

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Pascua fistapaj
sojta junajllana
pishiycaptin Jesús
aywaran Betania
marcaman. Chaychömi
Jesús cawarachimushan Lázaro
tiyaran. Micurcaycaptin
pañin Mariana botëllawan
chayachimuran «nardo»
jachapita rurasha perfümita.
Chayga fiyupa chanin cuestajmi
caran. Chay apamushanta Jesuspa chaquinman
wiñaparcur ajchanwan chaquichiparan. Chaymi
chay perfümiga wasi junta asyaran.



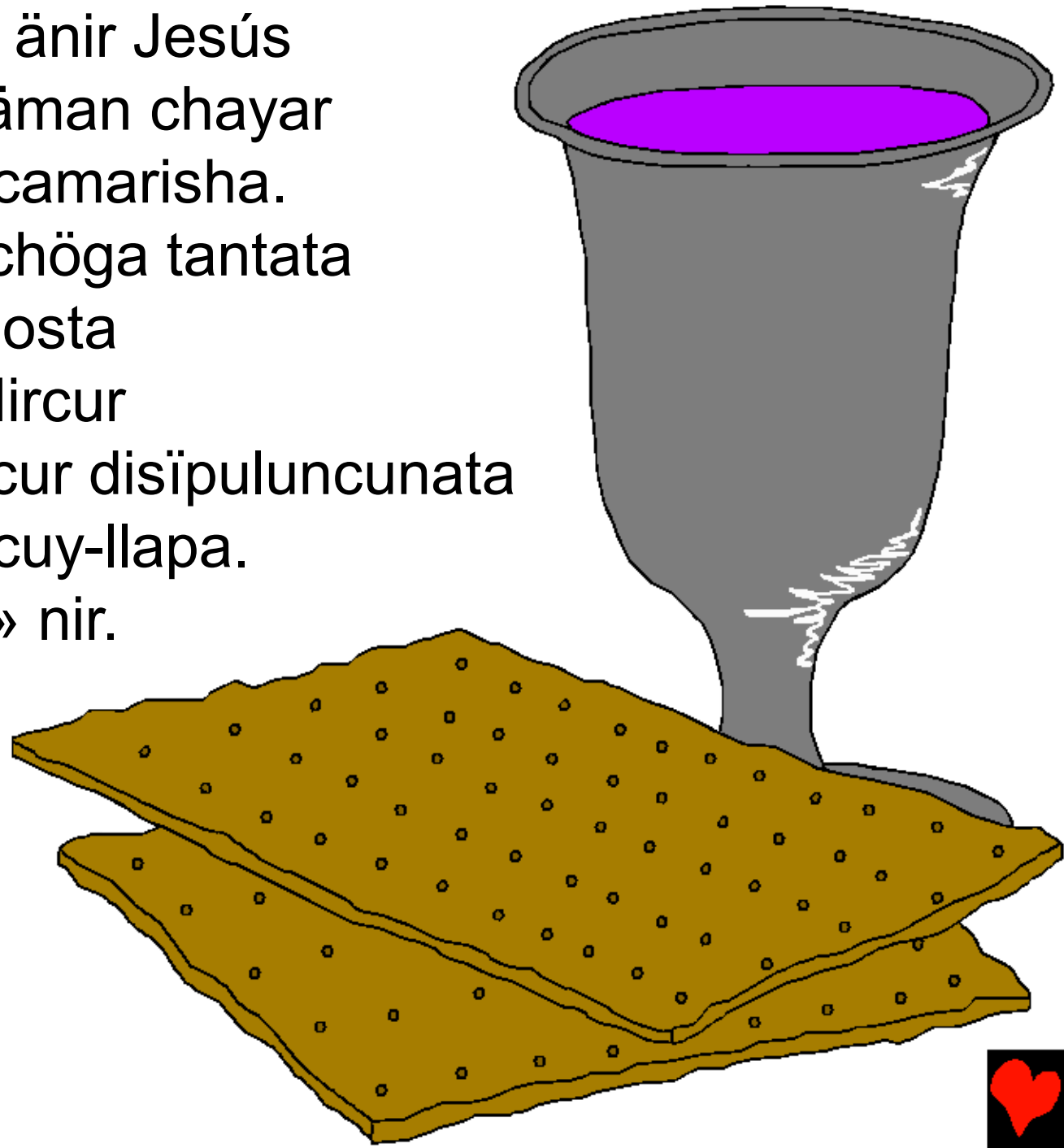
Chaypitana Judas Iscariote Jesuspa apostolnin
caycarpis aywaran cüracunapa mandajninman Jesusta
prësu entregananpaj parlaj.

Judas nishanta wiyaycur fiyupa
cushicushpan guellayta
pägananpaj auniran.

Chay örapitaga Judas
yarpachacuycaran
Jesusta imay
öra prësu
charichinanpäpis.



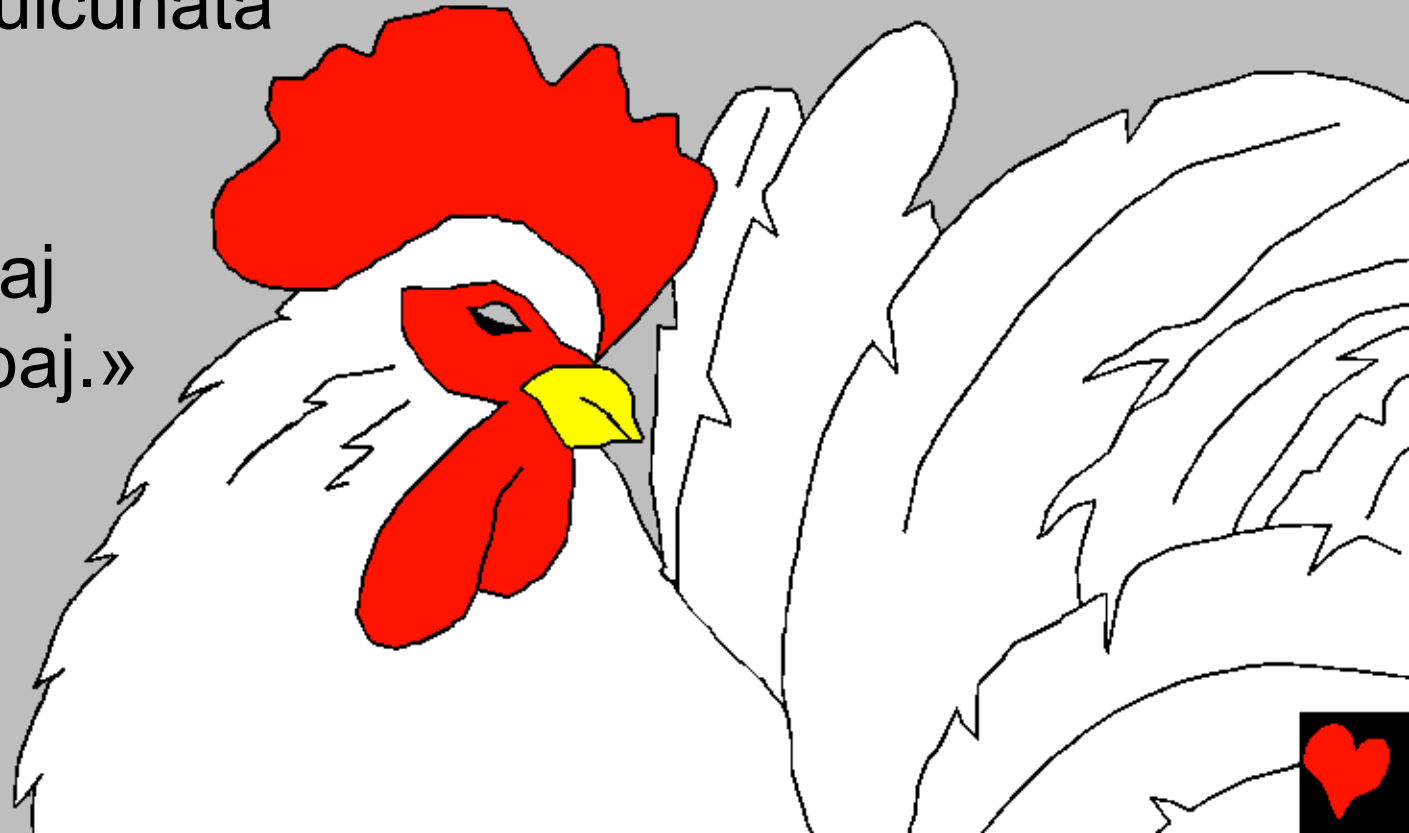
Disipuluncunaga änir Jesús
nishannölla siudäman chayar
Pascua micuyta camarisha.
Micurcaycashanchöga tantata
aptarcur Tayta Diosta
agradësicuran. Nircur
paquircur-paquircur disipuluncunata
aypuran «Cä. Micuy-llapa.
Cayga cuerpömi» nir.



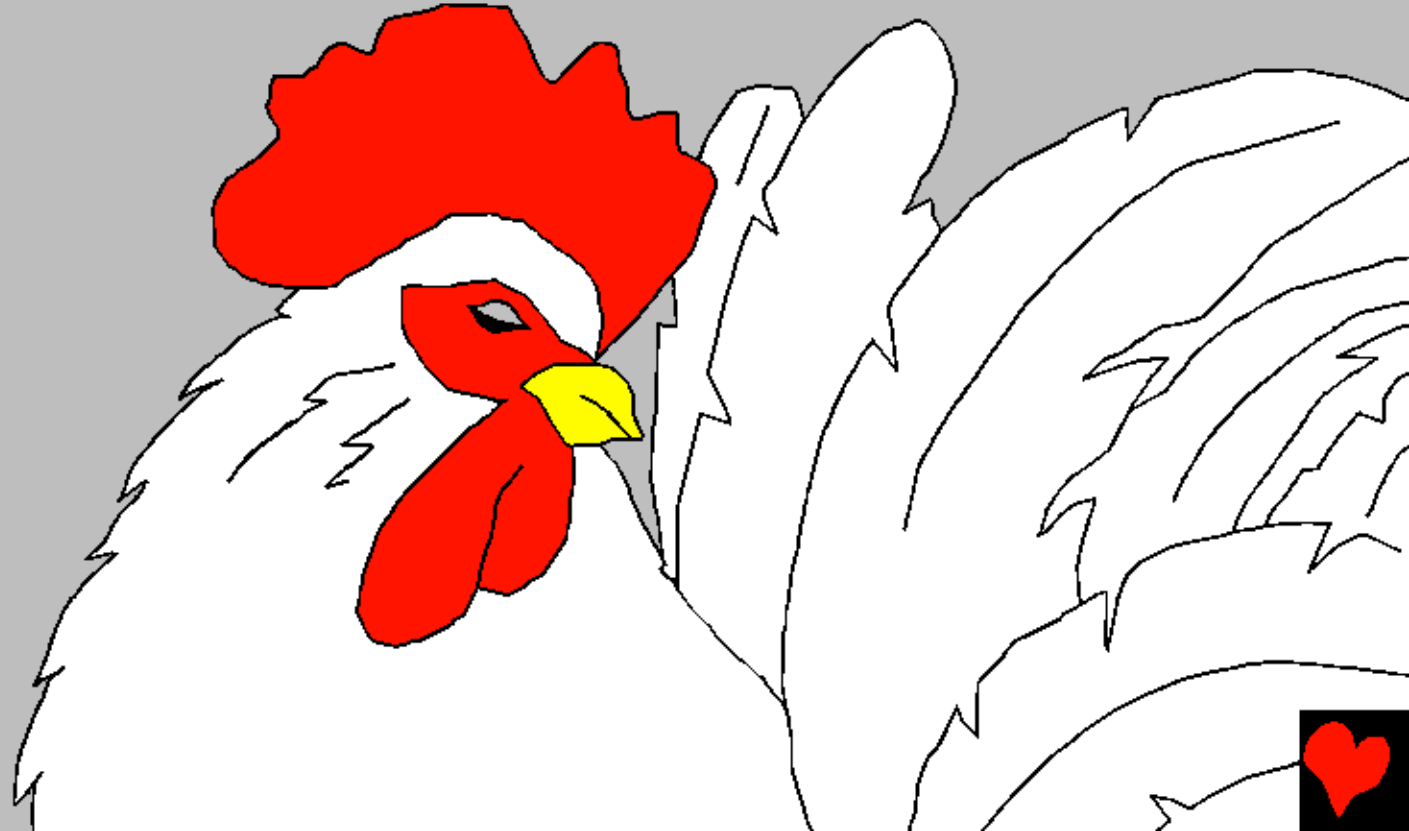
Chaypitaga bñuyoj cöpata
aptarcur yapay Tayta Diosta
mañacur agradësicuran. Nircur
disipuluncunata macyar niran:
«Llapayqui caypita upuy. Cay bñuga
yawarnëmi. Yawarnëta mashtar
wañuptëga Tayta Dios mushoj
conträtutami ruranga pñ
juchayojcunatapis
perdunananpaj.»



Pedruta Jesús niran: «Simón, Simón, Satanasmí Tayta Diosta ruwacusha gamcunataga rīguta shuyshojno yāracuyniqui imano cashantapis musyapāshunayquipaj. Chaymi nogaga gampaj Tayta Diosta mañacur ruwacushcā yāracuyta mana cachaycunayquipaj. Yapay yāracurnaga apostul-masiquicunata shacyächinqui paycunapis nogaman sumaj yāracamunanpaj.»



Chayno niptin Pedroga niran: «Tayta, carsilman wichgashuptiquipis gamwanga iwalmi yaycushun. Wañuchishuptiquipis nogaga gamwan iwalmi wañushaj» nir. Chaura Jesusga niran: «Pedro, canan chacay manaraj gällu cantaptinmi quimsa cutina nogapäga «Mana rejsëchu» nimasha caycanquipaj.»



Chaypita Jesusga
disipuluncunawan aywaran
Getsemaní wertaman.
Chaycho niran: «Mas
washa-läman aywaycur
Tayta Diosta
mañacushäcama gamcunaga
cayllacho jamaparcaycay.»



Chaynöpis niran: «Papä,
gampäga manami imapis
sasa canchu. Gampaj alli
captenga fiyupa
ñacanäpaj caycashäta
ama camacaycachiychu ari.
Ichanga ama noga
munashäno cachunchu.
Chaypa ruquenga gam
munashayquino cachun.»



Chaymi Judaspis Jesusta prësu charichinanpaj
runacunata pushacurcur chayman aywaran. Chay
aywaj runacunaga caran mandaj cüracunawan
fariseucuna cachashan Templuta täpaj
suldärucuna y Roma suldärucunapis.

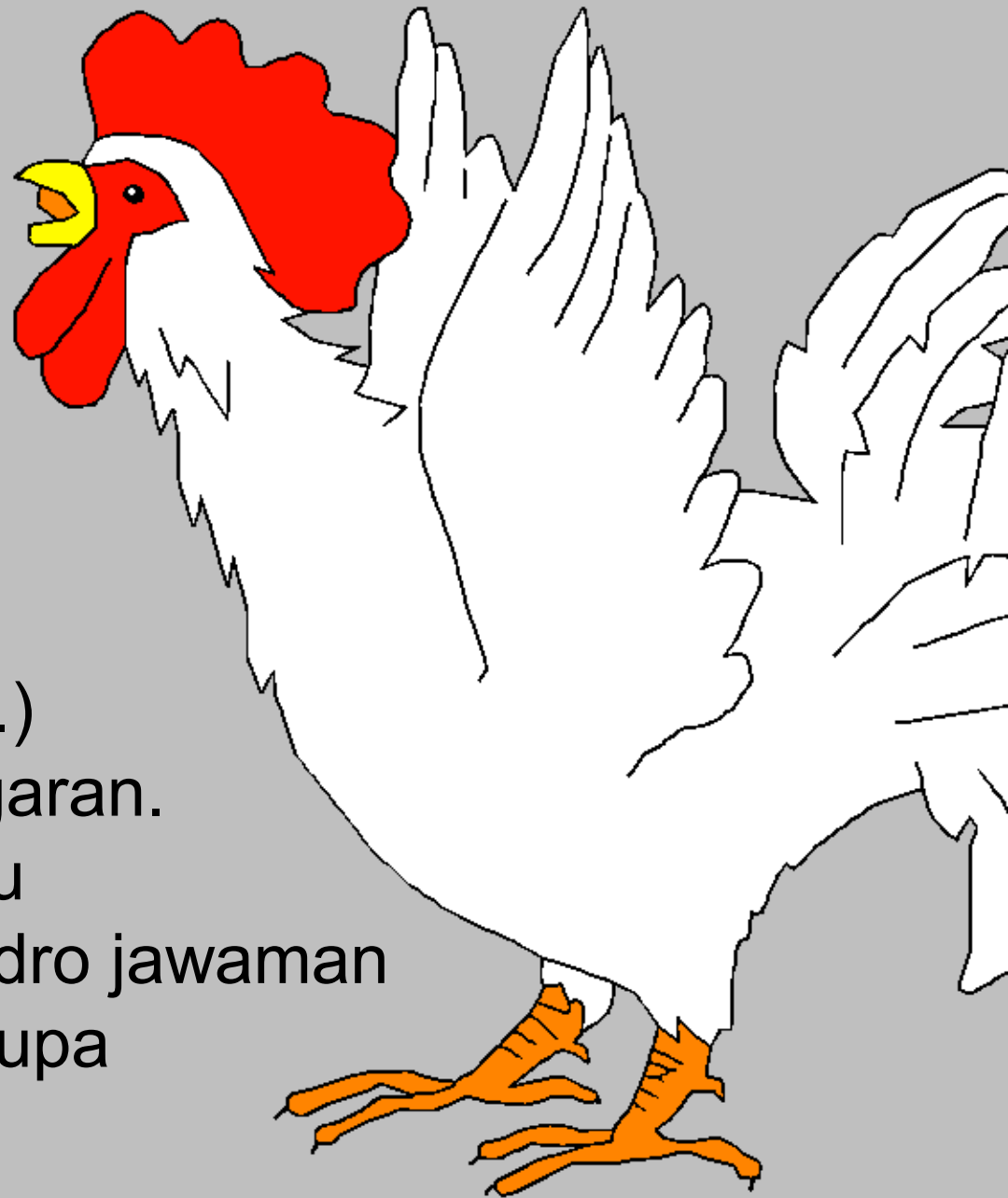
Paycunaga prësu charej aywaran
achquincunata y sablincunata
aptashami. Chayno nir juc
apostulnenga mas mandaj
cürapa uywayninpa derëchu
caj rinrinta sabliwan
roguriycuran. Chaura Jesús
niran: «¡Chaytaga ama
ruraychu!» nir. Chayno nircur
chay uywaypa rinrinta yataycur
allchacarachiran.



Jesusta prësu apar chayachiran mas mandaj cürapa
wasinman. Pedroga caru guepallanta aywaran.
Sawan ruricho ninata ratarcärachir runacuna
mashacurcaycaran.
Chayman yaycurir
Pedrupis paycunawan
iwal mashacuran.



Chaypita mas
rätunllantaga mandaj
cürapa uywayninpis
niran: «Gamtaga werta
cajcho paywan
caycajtami ricashcä.»
(Chay tapoj runapa
famillyanpa rinrintami
Pedro cuchurisha-caran.)
Chaura Pedro yapay ñigaran.
Chayno niycaptinmi gällu
cantarcuran. Chaura Pedro jawaman
llojshirir llaquicuywan fiyupa
wagaran.

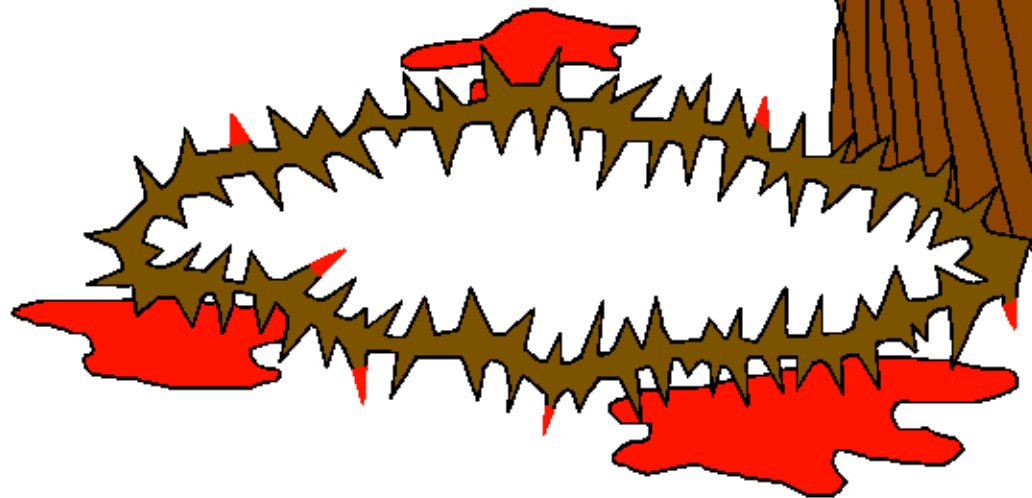


Chayno niptin llapan rabyasha
jataricarcäriran. Nircur Jesusta
aparan Pilatupa despächunman.
Chayno niptin Jesusta Pilato tapuran:
«¿Rasunpachu canqui Israel
runacunapa raynin?»
nir. Niptin Jesús niran:
«Au, gam nishayquinömi.»
Pilatoga Jesusta
cachaycuytami munaran.

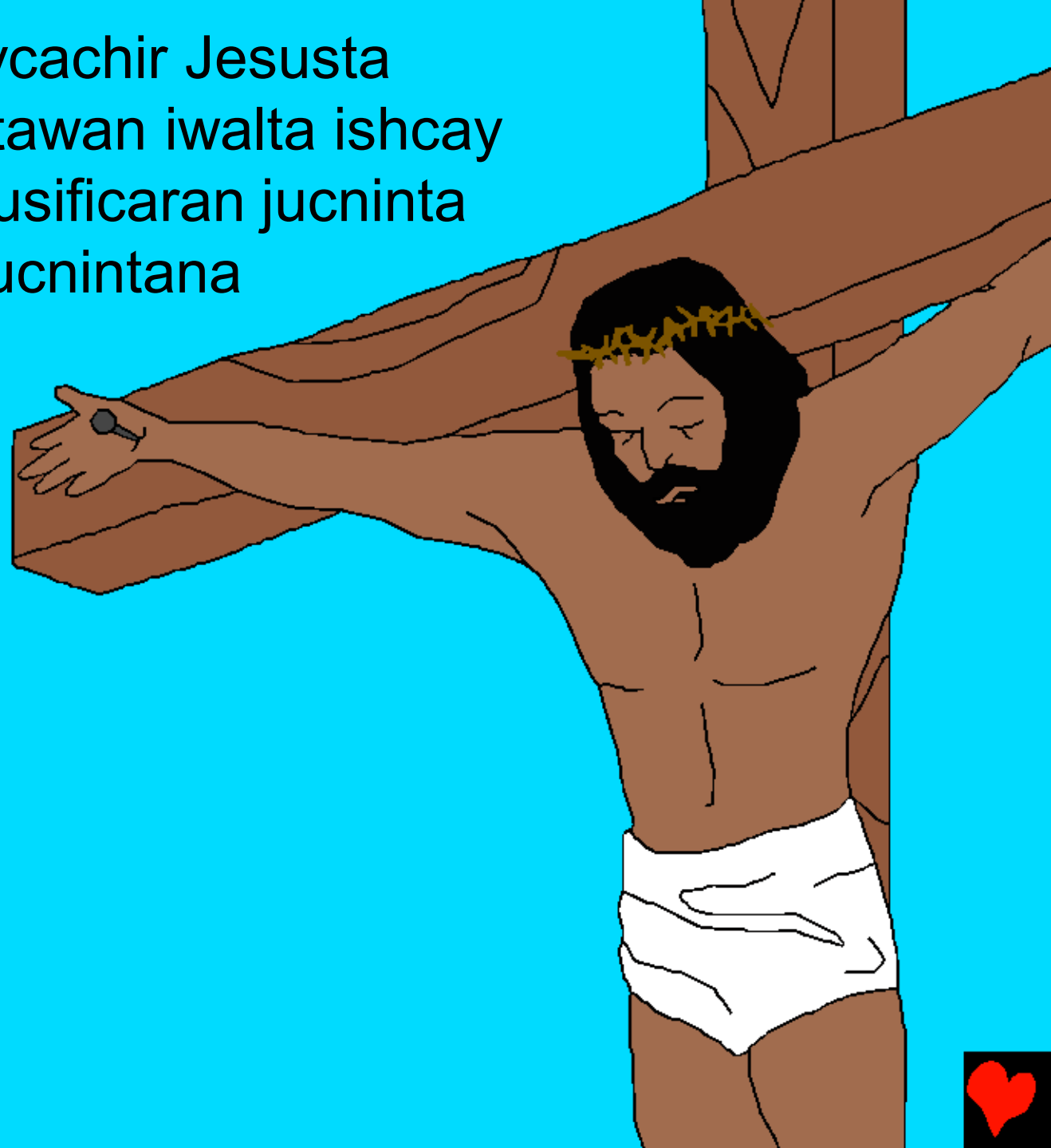
Chaymi runacunata willaparan.
Willapar tantiyachiptinpis masraj
gapararan «¡Crusificachiy!
¡Crusificachiy!» nishpan.



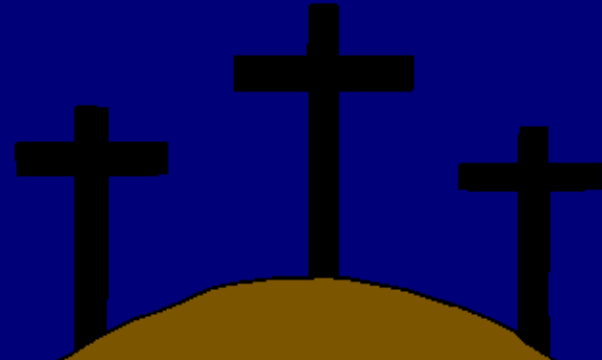
Chayno niptinmi Pilatoga mandaj
Israelcunapa maquinman
cachapaycuran. Chaura
suldärucunana Jesusta crusificananpaj
apacuran. Chaypita Jesustaga crusta
matancaparcur aparan «Calabëra
puytush löma» nishanman. (Calabëra
nishanta hebreo rimaychöga Gólgota
ninmi.)



Chayman chayaycachir Jesusta
crusificaran. Paytawan iwalta ishca
runacunatapis crusificaran jucninta
jucaj-lädunman jucnintana
jucaj-lädunman.



Inti mana achicyaranchu. Chaura chay öra Templu
ruricho mas rispítadu cajta chaparaj racta tëlapis
pullanpa rachicäcuran. Chay öra Jesús sinchipa niran:
«¡Papä, gampa maquiquimanmi
almäta cachaycö!»
Chayno nircur wañucäcuran.

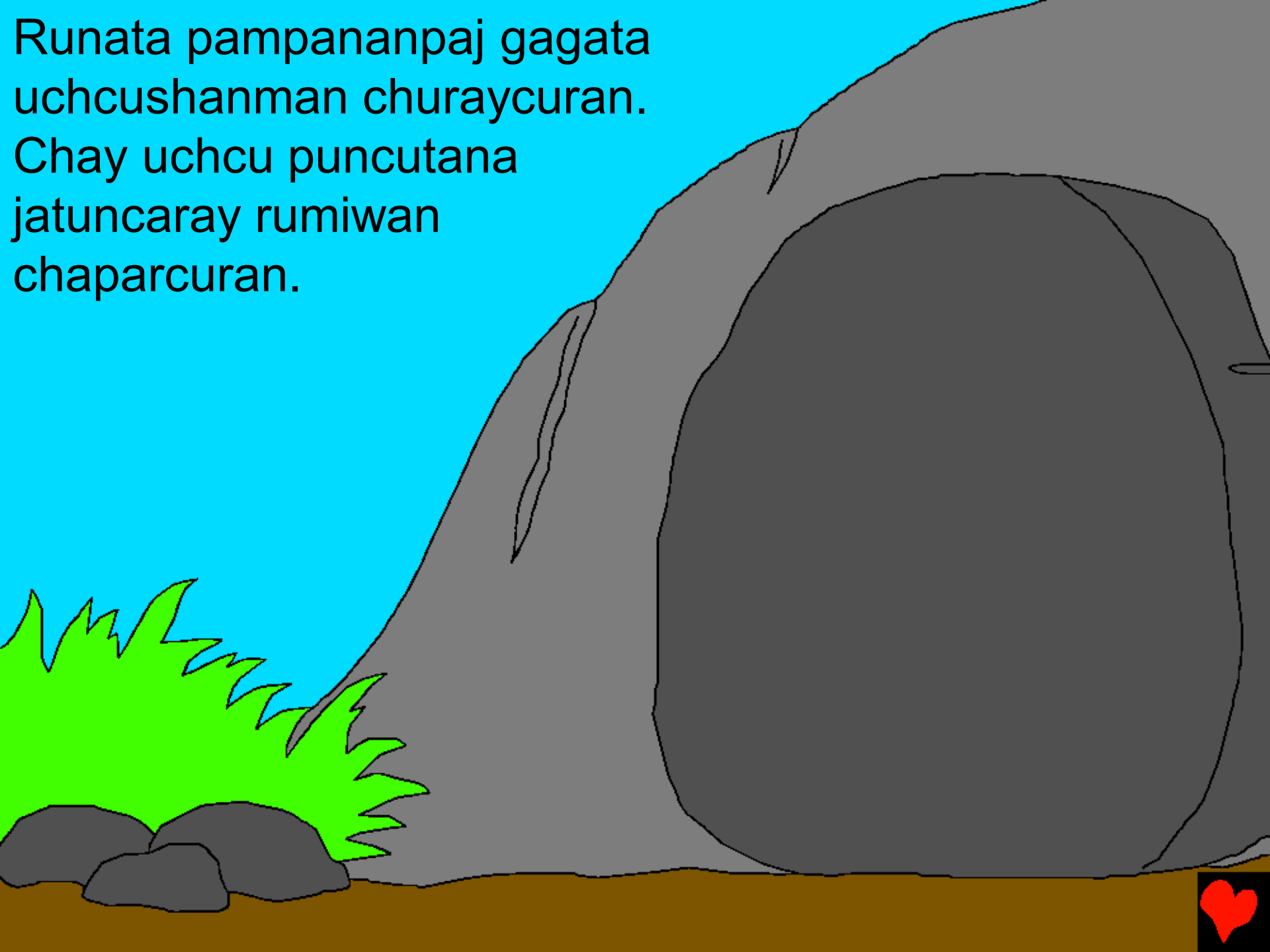


Chay öra Arimatea marca runa
Josëga mana manchacuypa
Pilatumman aywaran «Jesuspa
cuerpunta pampachicushaj»
ninanpaj. (Josëga caran
Israelcunapa mayur
autoridäninmi.
Paypis
shuyaraycaran
Tayta

Diospa
maquincho llapan
cananpaj cajtami.)
Chaura Josëga lïnu
tëlata rantiran. Nircur
Jesuspa cuerpunta
cruspita urarcachir
pituren.



Runata pampananpaj gagata
uchcushanman churaycuran.
Chay uchcu puncutana
jatuncaray rumiwan
chaparcuran.



Jesús wañushanpa warannin säbadu
jamay junäga mandaj cüracunawan
fariseucuna
shuntacaycärir Pilatuman
aywaran.



Chayaycur Pilatuta niran: «Tayta
governador, chay engañacöga
cawaycällarmi niran:
«Wañushäpita quimsa
junajtami cawarimushaj»
nir. Niptin Jesús
jatiraycashan uchcu
cajman aywaycärir
sumaj chaparan.»



«Uchcuta chaparaycaj rumitapis
mayninpa cashantapis
sumaj señalaran pipis
quichashanta
musyananpaj.
Suldärucunatana
chayman churaran
täparänanpaj.»



Säbadu jamay junajpa warannin
domingu tuta pacha waraycaptin
María Magdalena jucnin
Mariawan ishcan aywaran
Jesusta jatishan
cajman. Illajpita
pachaga timlurwan
fiyupa cuyuriran.
Tayta Dios

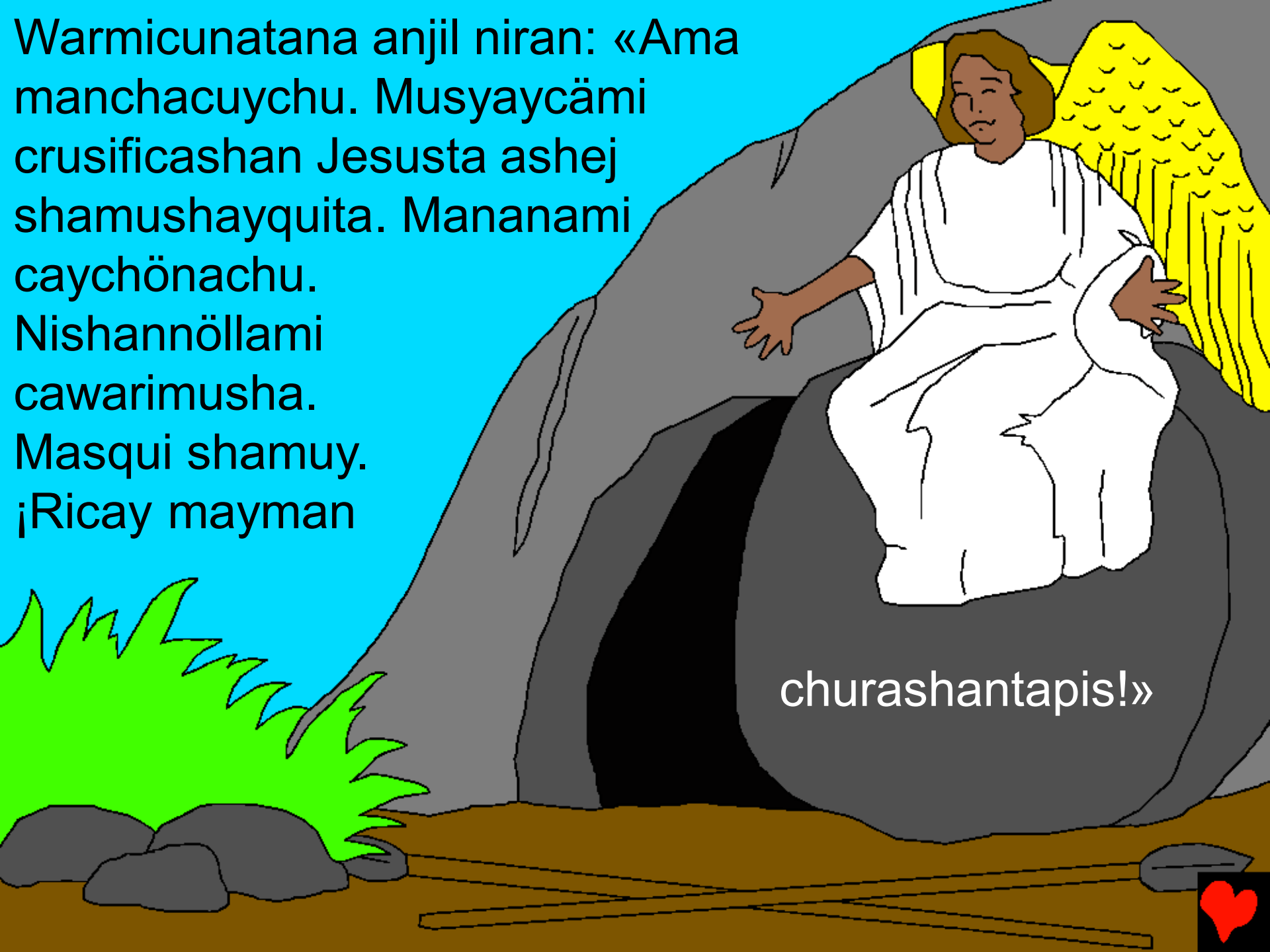
cachamushan
anjilmi syëlupita
urarcamur chaparaj
rumita witrachiran.



Nircur witrachishan rumi
janaanman jamacuycuran.
Suldärucunaga anjilta
manchacur sicsicyaycällar
wañushanöna ricacuran.

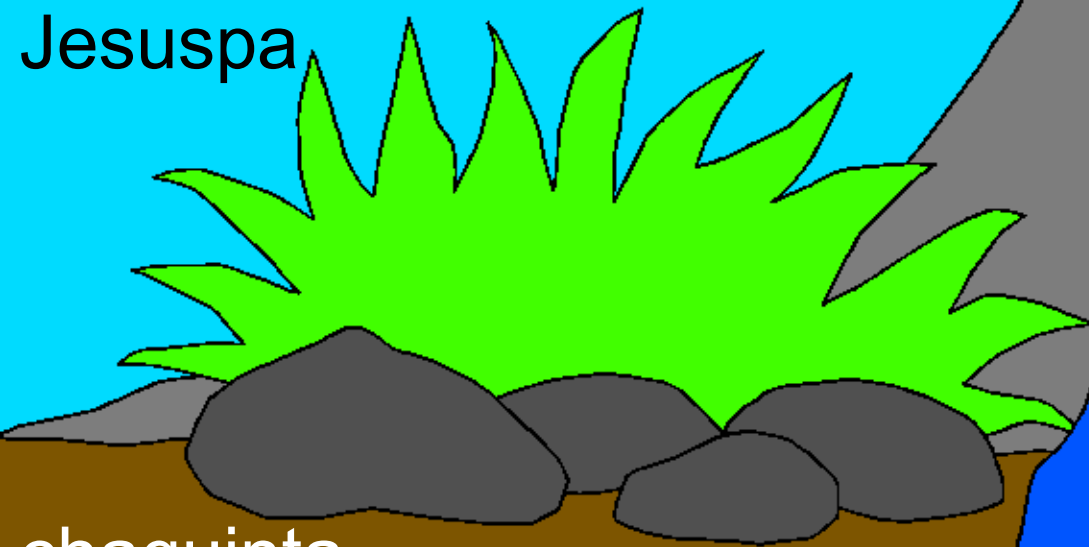


Warmicunatana anjil niran: «Ama
manchacuychu. Musyaycämi
crusificashan Jesusta ashej
shamushayquita. Mananami
caychönachu.
Nishannöllami
cawarimusha.
Masqui shamuy.
¡Ricay mayman



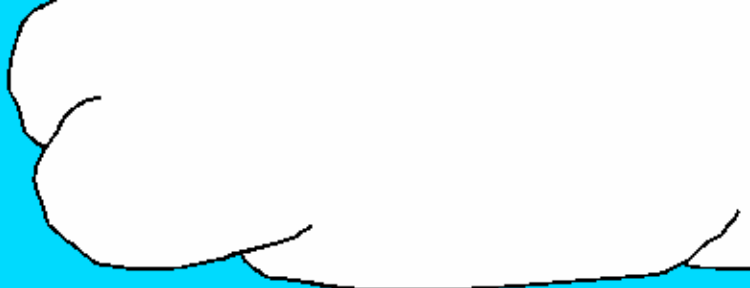
churashantapis!»

Chaura warmicunaga manchacasha
caycashanpita fiyupa cushicur apurä
cörriyllapa aywaran Jesuspa
disipuluncunata willaj. Chayno
aywarcaycaptinna Jesusga
yuriparcur saludaran. Chaura
warmicunaga ñaupanman witer
gongurpacuycushpan
Jesuspa



chaquinta
macallacurcur alabaran.





Ushanantanaga chunca juc disipuluncuna micurcaycaptin Jesús yuriparan. Nircur niran:
«Yäracuynijnaj runacuna, cawarimushäta willashuptiqui ¿imanirtaj mana riguishcanquichu?
Disipuluncunata willapayta usharcuptinnami Jesucristuta Tayta Diosninchi syëluman pushacuran.
Chaychönami Tayta Diospa derëchu caj-lädunman jamaycuran.»



Tayta Diosga runacunata fiyupa
cuyarmi japallan cuyay wamranta
cachamuran Payman pipis yäracoj
cäga mana wañunanpaj chaypa
ruquenga imaycamapis
cawananpaj.



Romanos 3:23 Llapan runami juchayojlla caycan.
Chaynöpami salbacoj Tayta Diosninchipa ñaupanpitapis
carucho caycanchi.

Romanos 6:23 Jucha rurayllacho cawajcunapa pägonga
wañuymi. Tayta Dios gomashanchimi ichanga Tayta
Jesucristuwan imaycamapis cawananchipaj caycan.

Hebreos 9:27 Chayno juc cutillami pï-maypis wañun.
Chaypitaga cawarimonga imano goyashanpitapis juggasha
canallanpänam.

Efesios 2:8,9 Tayta Diosninchichi cuyapäcoj carmi
Jesucristuman yäracuptiqui salbashurayqui. Manami
imatapis rurashcanquichu salbasha canayquipaj. Chaypa
ruquenga quiquin Tayta Diosninchichi munarmi
salbashurayqui. Manami allicunata rurashayquipitachu
salbashurayqui. Chaymi pipis mana alli-tucongachu
«caytami wactami rurashcä» nir.



Romanos 10:9,10 Chaura Jesucristo Taytayqui cashanta willacorga y wañushanpita Tayta Diosninchi cawarachimushanta rasunpa riguerga salbashami canquipaj. Jesucristuta cawarachimushanta riguiptinchëga Tayta Diosninchi allimi ricamëshun. Jesucristo Taytanchi cashanta niptinchëga salbashami cashunpaj.

Juan 3:16,17 «Tayta Diosga runacunata fiyupa cuyarmi japallan cuyay wamranta cachamuran Payman pipis yäraoj cäga mana wañunanpaj chaypa ruquenga imaycamapis cawananpaj. Diosninchëga cay pachaman wamranta cachamusha payman yäraojcunata salbananpämi, manami castigasha cananpächu.»



1 Juan 5:11-13 Tayta Diosga willachimashcanchi Wamran Jesucristuman riguir mana ushacaj cawayta tarinanchipaj cashantami. Chay cawayga Wamrallanchömi caycan. Tayta Diospa Wamranman yäraojcunaga mana ushacaj cawaytami tarin. Mana yäraoj cajmi ichanga chay cawayta mana tarengachu. Gamcunamanga cartata apaycächimö Tayta Diospa Wamranman riguishayquipita mana ushacaj cawayta tarishayquita musyanayquipämi.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, Huallaga Huánuco Bible (qub) © 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved. In cooperation with Asociación Cristiana JAWCA.

<https://www.bible.com/bible/1088/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

